

วารสาร กรุงเทพมหานคร

クレンテ-ブ。

2019 JUL
VOL 27 (617)



泰国日本人会



วารสารกรุงเทพฯ ฉบับประจำเดือน กรกฎาคม 2562



モーン族の王国ハリプンチャイの副都として栄えたラムパーンで歴史と文化の交差をなぞる旅



ラムパーン市内

第1次世界大戦下に建設されたターミナル

ナコーン・ラムパーン駅

Nkhon Lampang Railway Station



チーク材の一大生産地・ラムパーンは、北部地方からバンコクへ木材などを運搬する中継地として位置づけられていたため、早くから鉄道が敷設されていました。鉄道が普及したその時代に建てられた真っ白な橋や二階建てのレトロな駅舎は、現在もランドマークとして町の発展を見守っています。

北タイで最も美しいと言われる寺院プラタート・ラムパーン・ルアン。ランナー・タイ様式の仏塔がそびえる

東南アジアの先住民族として紀元前より独自の文化を保持していたモーン族。そのハリプンチャイ王国の副都として発展したラムパーンは、後にクメールやランナー・タイ、ビルマの各王朝による支配を受け、様々な文化の影響が色濃く残る町です。こぢんまりとした町なかを、移動や散策をする際には、町の空気を感ずられる、名物の花馬車がおすすりめです。



花馬車。馬車のゆったりとした歩みがラムパーンの街を体現しているよう



タイの食堂でよく見かける食器の「鶏」モチーフはラムパーン県の県章



access

バンコクから国内線で約1時間30分。バンコクエアウェイズなどが就航。ファラムポーン駅から列車で向かう方法もあります。

ランナー語で船着場市場という意味。その昔、船着場には多くの品物が荷揚げされ、立派な木造建築が立ち並びました。鉄道が通じ一度は衰退した旧市場が新たな観光スポットとして輝きを取り戻しています。

ラムパーン郊外

北部タイで最も美しいと言われる寺院

ワット・プラタート・ラムパーン・ルアン

Wat Phra That Lampang Luang



ラムパーンの町から約12km南西にある、北部タイで最も美しいと言われる寺院。チーク材の柱に支えられた三層屋根の本堂は15世紀半ばに建てられたもので、タイ国内に現存する最古の木造建築の一つとされています。境内の小さなお堂では、仏塔に反射した日光が扉の隙間から差し込んだ時、中の白い布地にさかさまになった仏塔がきれいに映るという不思議な現象が見られます。p2の写真もご参照ください。

タイが歩んできた象と人との歴史に触れられる場所

タイ象保護センター/子象トレーニングセンター

Thai Elephant Coservation Center Elephant Hospital



①水浴びショー ②象糞紙を作り販売 ③象使い学校での体験プログラム

チェンマイに向かう幹線道路沿いにはタイ象保護センターがあります。この施設には虐待を受けたり、人間に捨てられたりした象の治療と保護をする病院があり、施設のPRと象の運動を兼ねたショーを毎日開催しています。また、タイ伝統の象使いの技を残すための学校では象使い(マフト)体験ができるプログラムもあります。象と共に長い歴史を歩んできた、タイならではの施設と言えるでしょう。

■<http://www.thailandelevator.org/>
アクセス：チェンマイ市街から車で1時間30分

写真・情報提供/タイ国政府観光庁

由緒あるビルマ風寺院

ワット・プラケオ・ドーン・タオ

Wat Phra Kaeo Don Tao Shchadaram



バンコクにあるワット・プラケオのエメラルド仏を安置していたこともあると言われる寺院。見所は高さ50mのハリブンチャイ様式の仏塔と、その前にある木造本堂。ビルマ(現ミャンマー)風の重層屋根を持ち、柱と壁のモザイク装飾の美しさは必見です。

珍しい白いチェディーが20基並ぶ

ワット・プラ・チェディー・サオ・ラーン

Wat Phra Cedi Sao Lang



ランナー・タイ様式の20(サオ)の仏塔(チェディー)があることから、この名前がつけられたと言います。本堂には15世紀に作られた黄金の仏像が安置されています。

歴史的な町並で週末に開かれるナイトマーケット

カート・コーン・ター (ウォーキング・ストリート・マーケット)

Kad Kong Ta (Walking Street market)





P21



P29



表紙：ラムパーン市の時計台と花馬車
場所：ラムパーン県

新市街の中心にある白い時計塔の前を花飾りをつけた馬車が観光客を乗せて、のどかに走っていきました。クメールやランナー・タイ、ビルマなど、様々な文化の影響が残る古都ラムパーンを、名物の花馬車に揺られて散策。

7月号 目次

【特集】

05 日本人会青少年サークル紹介 きみもおいでよ ぼくらのサークル

柔道 演劇 水泳 剣道 茶道 プラスバンド バレーボール
テニス バスケットボール 野球 サッカー

【活動報告】

- 11 ワットテープシリンタラーワートと
ブッダミュージアムの「見て歩き」【文化部】タイを知る会
- 25 プリザーブドフラワーアレンジメント講習会【婦人部】

【作品発表】

- 09 メナム句会
- 10 バンコク短歌会

【連載】

- 02 **Open to the New Shades vol.7 ラムパーン県**
モーン族の王国ハリブンチャイの副都として栄えた
ラムパーンで歴史と文化の交差をなぞる旅
- 12 **河の都アユタヤー レヌカー・M**
マラッカとアユタヤー(1)
- 26 **きっかけはタイ タイから繋がるライフストーリー vol.3 豆生田信一**
駐在を機に劇団に。帰国後は早期退職、アマチュア落語家という人生!
- 30 **タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン 小河修子**
グルアイ・ハックムック・ヤーン
焼き芋のようにほっくり 滋味深いハックムック種の焼きバナナ

【広報欄】

- 14 理事会議事録(5月度)
- 17 会報誌クルンテープは2019年10月号より
季刊誌として新しく変わります。
- 18 バンコク子ども図書館 7月の新着本紹介
- 18 日本人会会員証を使えるお店 新規優待店紹介
- 19 **日本人会同好会リスト2019**
- 20 ゴルフ部月例会成績
- 20 編集後記
- 21 **2019年度タイ国日本人会定期総会のご報告**
- 29 **すくすく会通信Vol.15**



P30

●特集

きみもおいでよ

ぼくらのサークル

日本人会青少年サークル紹介

青少年サークルとは？

タイ国日本人会会員の子どもたちを対象に活動している柔道、演劇、水泳、剣道、茶道、ブラスバンド、バレーボール、テニス、バスケットボール、野球、サッカーの11サークルのことで、日本人会の青少年部に属し、運営は部員の保護者全員で行っています。

指導者は？

一般の有志の方々です。保護者をはじめ一般の有志の方がボランティアとして指導しています。

参加するには？

日本人会事務局までご連絡ください。
☎ 02-236-1201 ✉ info@jat.or.th



■日時/場所 火・木=15:30~16:50 / 泰日協会学校:マルチルーム1 土=12:15~15:10(土曜登校日のみ) / 泰日協会学校:マルチルーム1 土=17:00~19:00 / 日本人会別館
■入部年齢 小学1年~17歳までの男女(インター生含む・弟妹相談)

柔道
サークル

夕

イで一緒に日本の武道「柔道」をしませんか？
「礼に始まり、礼に終わる」

正座をする機会が少ない子どもたちが柔道を学ぶことで「礼」の精神を身に付け、気が付けば、自然に心が表に現れるような、美しい「礼」をする様になります。
楽しく体を動かしながら、自然に体幹を鍛え、運動能力の向上を目指します。有段者のコーチが基本動作や受け身、技を優しく丁寧に指導してくれますので、初心者でも安心して始められます(柔道着貸出し有り)。昇級審査、部内試合、鏡開き、お楽しみ会、懇親会等も実施しております。ぜひ、見学・体験にいらしてください！



■日時/場所 土=14:00~17:00 / 日本人会別館
■入部年齢 小学2年生以上(インター生も可)

演劇
サークル

今

年度は10月27日の公演に向けて、現在小学3年生から中学1年生の名で活動しています。

DACCOのコラムを書かれている俳優・パントマイマーの矢野かずきさん演出指導のもと、お芝居をする喜びと難しさを感じながら練習を重ねています。
台本を読み込み、考え、表現することは舞台上で演技を行うだけでなく、国語力の向上にも大きな効果があるようです。ご興味のある方、ぜひ一度、見学、体験にいらしてください。

水泳サークル

水

泳は筋力と体力のバランスがとれた身体づくりに最適なスポーツです。また東大生の子ども時代の習い事NO.1！水泳サークルでは四泳法のマスターはもちろん、泳力アップとタイム向上を目指します。2018年度の校外大会ではメダルラッシュで団体3位になりました。真剣勝負を通じて、ハートも鍛えます。

各学期末にはお楽しみ会も開催！水泳を通じて、良きライバル、良き仲間を作りませんか。QRコードから見学、体験の申し込み随時受付中です！



■日時/場所 火・木・金=15:35~16:45 / 泰日協会学校・プール(50M長水路)
 ■入部年齢 小学2年生以上(インター生も可)
 ※クロールで50Mを1分30秒程度の泳力、応相談。

剣道サークル

日

本の武術、剣道。ここタイで「剣の道」を始めてみませんか？礼に始まり礼に終わる。心も身体も強くなりよい経験ができます！多くの有段者の先生方、外国人剣士の方々に教わり、そして剣を交えることができるのもタイならではの経験です。基本の稽古から丁寧に教わる事ができます！もちろん経験者の方も大歓迎です！！

防具、胴着、竹刀(中古)のレンタルもあります。お気軽にお問い合わせください。サークル部員一同お待ちしております！！



■日時/場所 月・水=15:40~16:50 土=12:15~15:30 (土曜登校日のみ) / 泰日協会学校: 西体育館、マルチルーム2
 ■入部年齢 小学3年生以上(インター生も可、小学2年生要相談)

茶道サークル

茶

道サークルでは、裏千家バンコク協会から先生方をお迎えして、週1回活動しています。茶の湯の作法を学ぶ中で、相手を思いやり、学年を超えて助け合い、尊重し合い、おもてなしの心を学んでいます。

お稽古では、お茶のいただき方、お点前、畳の歩き方などを一から学びます。おいしいお茶と和菓子をいただく時間は格別です。日本から離れたバンコクの地で「素敵な日本の文化」を学んでみませんか？誰もが最初は初心者です。初心者はもちろん、男のお子さんも大歓迎です。



■日時/場所 隔週金=15:25~16:40(6時間授業時) / 泰日協会学校: 和室・セミナー室 隔週土=9:00~12:00 / 日本人会別館
 ■入部年齢 小学2年生以上(インター校生も大歓迎です)
 ※許状取得可能(入門・小習い・茶箱)日本でも有効。
 ※お道具は世話役にご相談ください。



ンコクで音楽始めませんか？ ブラ
スバンドサークルでは現在中学生13
名、小学生10名計23名で練習してい
ます。

今年度は「サマーコンサートに向けて基礎
を固めて曲の特徴をとらえて練習しよう」を
目標に頑張っています。木管、金管、打楽器
それぞれのパートを楽しみながら皆で一つの
ハーモニーを作り出す醍醐味を体験しまし
ませんか？

7月21日（日）、サイアムラチャダヤマハ
にてコンサートを開催します。ぜひお越し
ください。体験は随時受け付けています。



■日時/場所 火・金=15:30~16:45 土(登校日のみ)=12:15~
15:15 / 泰日協会学校:第3音楽室、理科室A・B

■入部年齢 小学4年生以上

ブラスバンド サークル



レーボールは、サーブから始まり皆
で心を一つにボールをつなげていく
スポーツです。コートの中で成功を
共に喜び、ミスは仲間がフォローする、そん
な競技を通じて、仲間を思いやる気持ちや絆
が自然と生まれます。

小中学部合同練習では、上級生と下級生
が声を掛け合いながら、一緒に技術の向上を
目指して元気に楽しく練習しています。経験
者はもちろん、初心者、男子大歓迎！ ベテ
ランコーチが熱心に一から教えてくださ
います。週1日からの活動でも大丈夫です。見
学・体験は随時受け付けています。ご連絡お
待ちしています！



■日時/場所 火・水・金=15:35~16:45 / 泰日協会学校:
西体育館

■入部年齢 小学3年生以上

バレーボール サークル



たちテニスサークルは、小中約15名
のメンバーで活動しています。タイ
人コーチを中心に、和気あいあいと
した雰囲気、テニスコート2面を使ってレ
ベル別に練習をしています。年に3回の部内
試合やお楽しみ会を通じて、お互いに競いあ
ったり、部内の親睦を深めたりしています。
また、活動を通じて、挨拶やルールを守るこ
と、縦の学年の繋がりがりから学ぶことなど、
得るものは多いです。

テニスは一生できるスポーツです。ぜひこ
れを機に、テニスサークルで汗を流してみ
ませんか？ 見学、体験は随時受け付けてい
ます。初心者の方もご相談ください。



■日時/場所 水=15:40~16:40 金15:40~16:35 / 泰日
協会学校:東体育館、外テニスコート

■入部年齢 小学3年以上(初心者応相談)

テニス サークル

バスケット ボールサークル



■日時/場所 月・木=15:25~16:50 ※5時間授業時14:40~16:50
土=12:15~15:15(土曜登校日のみ)/泰日協会学校:東・西体育館、
第2グラウンド ■入部年齢 小学5年生以上

バ スケットボールサークルでは、小学5年生(中学3年生の約40名(内女子13名)の部員たちが、楽しく汗を流しています。熱心なコーチの指導のもと、基礎練習やチーム形式の練習などに加え、インター校やタイ校との対外試合を経験できます。また年に数回、お楽しみ会も予定しています。

経験者はもちろん、初心者、女子、大歓迎です！暑いバンコクで、一緒に熱くなつて、バスケットコートで思いっきり走ってみませんか？ご連絡お待ちしております。

野球 サークル



■日時/場所 水=15:35~16:40 金=15:35~16:35(小3~4年生、
待機あり) 土=12:15~15:15(7・10・12・2月登校日)/泰日協会学校:
第1・2グラウンド ■入部年齢 小学4年生以上(3年生応相談)

野 球をやりたい！」と思ったら、ぜひ体験・見学にいらしてください！日本で野球をしていた子はもちろん、初めて野球をスタートする子も、男女・学年の枠を超え活動しています。野球だけでなく、仲間の大切さや礼儀を学ぶこともできます。経験豊富なコーチと共に、今年度はより親子一丸となって楽しめるサークルを目指しています。部内試合・対外交流試合・親子大会など、実戦も年に数回あります。お子様が野球に興味を持ちはじめたら、まずは世話役にご相談ください！

サッカー サークル



■日時/場所 月・火・木=15:30~16:45 土=12:15~15:15 / 泰日
協会学校:第2グラウンド
■入部年齢 小学3年生以上

サ ッカーは仲間を信頼する力、自己アピールする力、そしてお互いを思いやる心を育てるチームスポーツです。サッカーサークルでは、JFA認定指導者を含むコーチのもと、広いグラウンドで、小学生は基礎から、中学生は実践中心の練習を行っています。また、自身の練習の成果を喜びにできるように、学期ごとの記録会も開催しています。交流試合や日本人学校の先生たちとの交流会もあります。大空の下で思いっきりボールを蹴ってみませんか？初心者、女子の入部も大歓迎です。

メナム句会 二〇一九年五月句会

五月十一日(土) 十七時〜十九時
於・日本人会本館会議室

兼題 ▼かえんじゆ 火焰樹 ▼蜂 ▼卯月
／ 当季雑詠 (投句 五句)

◆ 今月のエッセイと自選二句 (順不同)

日本で新しい令和の時代を迎えた時にタイでは戴冠式が行なわれた。古式にのっとり厳かな中にも煌びやかで民族性豊かな情景が映し出されていて非常に懐かしく思った。日本に帰国して五年になるが、バンコクの市内の活気と喧騒は今も目・耳・鼻がしっかりと記憶している。(恒夫)

火炎樹やトウクトウク街を突つ走る 浮田 恒夫
橋守のうるさき蜂や魚釣る

異国にて令和迎へし卯月かな 大口 堂遊
深き黄のひと際目立つ棕櫚の花

火焰樹と競ふ落暉の朱さかな 大口乃り子
蜜蜂の羽音吸込む空の蒼

火焰樹の花木の下で汗ぬぐう 大竹 茜子
新樹の葉隠れてつくる蜂の家

風も無く桜の花の何時までも 嵯峨 春野
息を吸い手足伸ばして菖蒲湯に

荒々しきドリアンの実のやはらかし 堀井 京子

日泰の新たな御代の五月晴れ

電話越し卯月の君と会えぬ夜 山田 誠

祖母の家足長蜂は堂々と

桑の芽や令和初日にぐんと伸び 山本 良子

戸開閉間髪入れず蜂ブーン

火焰樹よひとには何と云はれても イーブン美奈子

手の跡の白く乾きぬソクラン

女湯の湯水をすする蜂がゐる 岩田真之介

熱帯の無風の空を鯉幟

句会仲間、募集中！ 初心者も大歓迎です。

無料体験ができます。お気軽にお問合せ下さい。

◆ 句会予定

六月句会 六月八日(土) 十七時〜

▼場所・日本人会本館会議室

▼兼題・スコール、円座(えんざ、えんざ)、葛餅

七月句会 七月十三日(土)、本館会議室

◆ 連絡先

幹事 イーブン美奈子 〇九〇一九七〇一一二五六

minakobar@gmail.com

バンコク短歌会

二〇一九年五月例会

五月二十六日(日) 十七時十五分〜十九時十五分 パーソナルコンサルタント社
〈「令」「和」または自由題〉

仏曆は滔々たうたうとあり梅の花薫る小さな島の外側

イーブン美奈子

耳痛し母の口癖「駄目ねえ」が富山の先祖伝来と識しる

北館尚子

新元号れいわれいわと唱えれば懐かし友の名前あらわる

斎藤由利子

万葉のおほらかさこそ惚おぼばれり令和とともに初夏の来たりぬ

申人

平成と令和を歌に詠む夜にグラスを空ける喜び重ね

高野久美子

よりかかる身をつま先の踏ん張って違う私が令する距離感

那須世子

ひわ色のドレスドレスひとときわ輝かせ雅子皇后「令和」に立ちぬ

藤島みどり

命令の命消す時指止まるそんなことにも慣れてゆくのか

森上美恵子

松青し雲南拉孟らもうの玉砕地塹壕の跡黒揚羽ゆく

祐仙

令和時代始まりましたね。

仏曆二五六二年に生きている私も気持ちを改めて新天皇の即位の礼を見守ったものです。平成最後の夜、短歌会のメンバーたちはビストロ「ポコアポコ」に集い、「へいせい」を題に歌を詠み、新時代の幕開けに祝杯を挙げました。

ポコアポコ絶妙の味次々と平靜でなど居られないわい 堂遊

戦争という悲劇は無かったものの大きな自然災害に何度も見舞われた平成……令和がその名の由来のように清々しい時代になるといいですね。

歌会の仲間と集い飲み明かす平成終わり令和乾杯！

(由利子)

バンコク短歌会は、原則として毎月第四日曜日の十七時十五分から例会を開いています。詳しくは幹事の森上美恵子までご連絡ください。初めての方、大歓迎です。楽しく賑やかな会ですのでお気軽にどうぞ。ご参加をお待ちしております。
電話 〇八九・八九一・一六八三 メール miekobkk@gmail.com

【文化部】タイを知る会

室賀さゆり

ワットテープシリントララーワートと ブツダミュージアムの「見て歩き」

ラーマ5世がご母堂殿下に捧げるために建立された王室寺院
ワットテープシリントララーワートと、タイ国初のブツダミュージアムを見学しました。



5月10日、会員とOJSA T (タイ王国元日本留学生協会) 前会長のプッサディ氏をはじめとする協力会員のメンバー24名で、「見て歩き」を行いました。

ワットテープシリントララーワート (Wat Debsirindrawas) は、ラーマ5世がご母堂殿下 Queen Debsirindra に捧げるために23年の歳月をかけて1878年に完成された王室寺院です。滅多に入ることでできない本堂は、足を踏み入れた途端、息を呑むほどに気高く美しく荘厳な世界が広がっており、母への大きな愛情に溢れていました。

その後、境内にある1890年にラーマ5世が建立された建物を改装してつくられた Load Budda Museum。ブツダミュージアムとしてはタイ国初のこの施設はまだ一般公開されておらず、ブツダの誕生から入滅までと現在の聖地の様子等を映像、音響、振動などを駆使した体感型の展示になっていました。施設の素晴らしさに加え Load Budda Museum Foundation のスタッフの皆さんの心のこもったご案内で忘れられない感動の一日となりました。



連載 71

マラッカとアユタヤー

(1)

レヌカー・M

● アユタヤーへの特使

1511年にポルトガルのインド提督アルブケルケはアンダ

マン海の港市マラッカを再攻撃した。戦いの皮切りは船でマラッカ川橋上に設けられたバリケードまで乗りつけ、高みから

一挙に破壊する算段であったが、最初の2隻が砂州に乗り上げたところでアユタヤーへの特使派遣のために待機させていた

船が、出帆するというのだ。中国のジャンクと記されているが、勝ち目のない戦いの前線から早く退散しようとしたのであるうか。

オランダ統治時代のマラッカの門。ラテライト・ブロックを積んだ壁に「アルフォンソ・ドゥ・アルブケルケが築きFAMOSA 1511と名づけた砦の唯一の名残り」と記されている。説明は次号にて



史料として、同提督の非嫡男ブラ・ドゥ・アルブケルケ (Bras de ALBUQUERQUE) の手記 (The Beginning : Malacca and Ayutthaya) を利用する。タイ・ポルトガル関係樹立500年を祝って、2011年にシヤム協会から出版された「タイーポルトガル500年」(500years of Thai Portuguese Relations : A Festschrift) が抜粋した。

● マレー語の信書

特使には、ドウアルテ・フェルナンデスが選ばれていた。彼はマラッカに囚われて何年も過ごし、マレー語が堪能であった。



総督が彼にしたためさせたアユタヤー王への手紙の内容は、

以下のものであった。マラッカで今おきていること。この町を破壊し、砦を新設し、ムアー人たちが追放する決意を持つていること。もし、シヤム王の民がマラッカに来てくれるなら歓迎したい。ポルトガル王D・エマニエルはシヤム人がムアーでなく、ヒンドゥー信徒であることを知って、心から友情を持ち、ポルトガルの提督と艦隊がポルトガル王の統べる港で商いする意思のあるシヤム人たちにあらゆる便宜をはかることを約束す旨であった。ちなみに、文中のムアー人は、「皮膚の黒いイスラム教徒」を指す。本稿では、ヴァスコ・ダ・ガマのインド初航海でポルトガル人一行が寄港する港々にいるムアー人たちに敵意を抱いたことを詳述した。違う派閥に属していても、ポルトガル人であることは変わらず、アルブケルケ提督もレコンキスタ時代に培われたムアー人への敵意はそのままであった。

提督は手紙に添えて、ポルトガル王エマニエルからの贈り物として、宝石をちりばめた純

金鞘の西洋サーベルを一振り託したのであった。

マラッカを出て、2〜3日、航海すると、船は向きを変え、別岸に出て、またしばらく行き、……曖昧な記述で申し訳ないが……別の航海のしつかりした記述が後に出てきますから、ご堪能ください……大きな川の入り口に着いた。この川をたどっていくと、国王の住む都アユタヤーに出るといふのだ。

川の入り口の関所でいろいろと質問され、それに応じている間に……幾日かにわたったのであろうが……200隻余の舟が特使と中国人を取り囲んだ。

アユタヤー王の役人が着いて、特使に質問し、やがて特使と2人の中国人ははしけに乗り換えて、王都に向かった。王都に着くと、……河口からアユタヤーまで2〜3日はかかったとおもわれるがそれは省略されている……迎えが来て、ドウアルテ・フェルナンデスは王宮に導かれた。彼を迎えての宮廷の様子も細かく記述されている。

● ラーマーティボディー王の宮廷

相応の身なりを整えたアユタヤー王（ラーマーティボディー2世）は、大広間で特使を待っていた。広間の壁には金襴緞子布がかけられ、枕類がふんだんに置かれていた。王は高みに置かれた椅子に「中国式に」座り、その左右には、夫人たち、娘たちが豪華な宝石をつけて居並んでいた。

ドウアルテはヒンドゥー式の礼をし、アルブケルケ提督からの信書とサーベルを差し出した。

王はねぎらいの言葉を発せると、マラッカの様子、ポルトガル王とその統治する地と民について、ご下問があった。「かなりの才を持つていた」ドウアルテは、そつなく応じたと記されている。

王都を案内され、白象見物した後、マラッカへ戻った一行には、アルフォンソ・ド・アルブケルケへの特使が入り、D・エマニエル王への信書とともにルビーの指輪、冠、金の刀が贈られた。

● 帰路はトラン経由でアンダマン



帰路は、アユタヤーを出て7日でスマトラ海岸の対岸に出た。そして、Tapanoeに到達した。シヤム王の領地である。これは現在のトラン県カンタンに比定されている。プーケットの南の県である。地図を参照してほしい。以後は海岸に沿って、Cape Rama経由でマラッカに到着した。

一行は激しい攻撃の跡の残る城壁の中に塔が建てられ、銃砲が設置され、全てがアルブケルケ提督の鎮圧のもとにあるのを見た。中国人船長たちは、驚愕と贊嘆を隠さなかった。

理事会議事録（二〇一九年五月十四日（火）開催）

一、退任理事挨拶（渡辺理事）
酒見理事（NTT Communications (Thailand) Co., Ltd.）より退任の挨拶を頂いた。

二、総務部（渡辺理事）
事務局職員：退職者の挨拶（渡邊理沙）

三、会長報告（会長出席案件）

・四月二十日（土）バンコク日本人学校入学式

・四月二十五日（木）二〇一九年度定期総会 於：ザ・ランドマーク・バンコク
・四月二十六日（金）WiSE主催・イオンさくら祭り オープニング式典
於：エムクオーティエ

・四月二十六日（金）盤谷日本人商工会議所・二〇一九年度定時総会
於：インターコンチネンタル・バンコク

・五月一日（水）新天皇陛下御即位祝賀記帳 於：在タイ日本国大使館
（会長代理出席案件）

・五月十日（金）国際交流基金・日本語パートナーズタイ七期・レセプション
於：ウインザースイートホテル（熊本事務局長）

四、一般報告

（一）四月度個人会員動向

入会者 二六八名

退会者 一八八名

現会員数 六、四七五名（内、準会員三十五名）

（二）四月度賛助会員動向

〈入会 四社〉

・AHM ENTERTAINMENT CO., LTD.（多目的イベントホール）

・Amano Enzyme Asia Pacific Co., Ltd.（薬用酵素の輸入輸出販売業）

・Nippon Parking Development (Thailand) Co., Ltd.

・Koshidaka Thailand Co., Ltd.（カラオケ・飲食事業）
（駐車場に関するコンサルタント業）

〈退会 一社〉

・CATALOG HOUSE LTD.（通信販売業）

現会員数 五六八社

（三）四月度会館来訪者数

本館… 一六四名（実数 八八名）

別館… 一、四五二名（実数 七二二名）

合計… 一、六一六名（実数 八〇〇名）

（四）四月度会計報告

・四月度収入は、二二八万バーツ

（前年同月 二二〇万バーツ 前年同月比一〇八、六％）

・四月度支出は、二〇三万バーツ

（前年同月 二二二万バーツ 前年同月比九十五、六％）

・単月収支は、二十五万バーツ

（前年同月 マイナス二万バーツ 改善額二十七万バーツ）

（五）法人会館利用

・一般法人向の会館利用実績の紹介。六月末までに六件の予約を受付している。

（六）会員優待店

〈新規加盟〉

・Cafe & Magic Bar Legend Castle

・うなぎち

・カラオケまねきねこ

・三店舗ご入会頂き九十六店舗となった。

（七）寄贈報告

・現金の寄付

・チャリティー基金に、白糸真理様より一万バーツのご寄付

・本の寄贈

福音館書店・笹井重信様・田中玲子様、その他六名より、二〇五冊の寄贈

（八）その他報告（事務局）

・五月・六月の主な会議と、各部の主なイベントを紹介した。

・四月二十五日（木）ザ・ランドマーク・バンコクにて、開催した定期総会につ

いて報告した。委任状の提出（九六七名・当日のご出席（二〇六名）皆様方

のご協力に感謝申し上げます。

五・タイ国日本人会後援名義・ロゴ使用申請（事務局）

（一）対象事業名：映画ピリギヤル 主人公が明かす！こどもの能力を引き出すオトナの在り方 小林さやか特別講演会

・開催日：二〇一九年六月二日（日）

・主催：AGCS Co., Ltd.

・要請事項：日本人会後援名義・ロゴ使用・会員向けイベント告知、会員向けチケット販売

―― 異議なく、承認された。

（二）対象事業名：バンコク混声合唱団

・イマニユエルオーケストラ合同特別演奏会

・開催日：二〇一九年六月二十二日（日）

・主催：文化部バンコク混声合唱団・イマニユエルオーケストラ

・要請事項：日本人会後援名義・ロゴ使用・広報協力・チケット販売

―― 異議なく、承認された。

（三）対象事業名：心ぼかばかファミリーコンサート

元NHK歌のお兄さん、歌のお姉さんがバンコクにやってくる！

・開催日：二〇一九年六月三十日（日）

・主催：AGCS Co., Ltd.

・要請事項：日本人会後援名義・ロゴ使用・会員向けイベント告知、会員向けチケット販売

―― 異議なく、承認された。

（四）対象事業名：ALEXANDROS Sleepless in Bangkok

・開催日：二〇一九年六月三十日（日）

・主催：AWALON LIVE Limited.

・要請事項：日本人会後援名義・ロゴ使用・広報協力

―― 異議なく、承認された。

五・各部・各委員会報告及び提案等（報告順）

（一）会報部（富永理事）

・六月号の表紙は、サムットプラカーン県、プラプラデー。

・特集は、「日本人会の社会貢献活動」、「ボランティア紹介」。

・「きつかけはタイ」連載二回目は、松井陽子氏。

・六月以降の広告掲載予定を発表、引き続き広告主を募集している。

（二）教育部（田中（郵船）理事）

四月二十二日（火）別館にて二〇一九年度第一回英語検定の受付をした。二級八十名、準二級九十五名、三級八十三名、四級六十二名、五級五十名、合計で三七〇名。ボランティア十一名にお手伝い頂いた。

（三）運動部（中村理事）

第四十三回ソフトボール大会の参加申込を締め切った。二十二チームが参加。開会式は七月七日（日）Ratwinit Bangkako Schoolにて開催。開会に先立ち、五月十六日（木）に準備委員会、六月五日（水）に監督会議を予定している。

（四）企画推進部（伊藤理事）

・五月号の情報誌用の広告を紹介。二〇一九年五月に創刊された情報誌「パノラ」にも広告を掲載頂いた。「パノラ」は会報チラシへの封入もご依頼頂いている。

・五月十一日（土）GEOS共催、英検一次試験ライティング対策講座を別館にて開催した。十九名に参加を頂いた。

・五月二十八日（火）Holiday Inn Bangkok 共催「インド料理を字ぼろーデモンストレーションランチの会」を開催予定。七十四名の応募があり、抽選で婦人部を含む四十名を選出予定。

・六月一日（日）新生活応援フェア「Wiseファミリーフェア2019」に出店予定。

・七月十八日（木）GEOS共催、インターママ向け講座（仮称）を開催予定。

・八月二日（金）元フォーリブスの「おりも正夫」氏のイベントを開催予定。

・八月にJICAとの共催イベントを開催予定。

（五）広報部（田中理事）

四月のホームページアクセス状況は、訪問数八、二〇五、閲覧数二二、〇八〇。前年同月比、訪問数一三二・八％、閲覧数一二五・三％。前月比は、訪問数一一〇・四％、閲覧数一二三・六％。タイからの訪問数は七一・二％、日本からは一三・四％。

二〇一七年一月より、月曜日と木曜日にLINE配信をしている。LINE登

録者数は、先月より七十三名増加し、二、四〇二名となっている。

(六) 青少年部 (酒井理事)

- ・四月二十九日 (月) から日本人学校における二〇一九年度活動がスタート。
- ・五月は体験会を実施し、新入部員の勧誘を行っている。
- ・五月十一 (土)・十二 (日) バスケットボールサークルが Youth Basketball Thailand (於: K I S インターナショナルスクール) インター校主催トーナメントに出場予定。

(七) 在タイ日本国大使館 (野中領事部長)

五月一日 (水) から三日 (金) まで天皇陛下御即位を記念した祝賀記帳を行った。プラユット首相をはじめ各閣僚、各国大使、島田会長をはじめ在留邦人の方々にご記帳頂いた。合計で一、二四五名の方に記帳頂いた。

日本政府は、毎年「老人の日」(平成十三年までは「敬老の日」)の記念行事として、百歳を迎える日本人の方に対し、お祝い状及び記念品の贈呈を実施している。該当される方をご存じの方は、大使館までご連絡頂きたい。

報道によると十一の小政党がプラユット政権を指示と表明していることから、プラユット政権が維持される見通しとなった。その一方で、民主活動家の活動が活発になると予想されることから、集会などには近付かないよう注意頂きたい。

(八) 食堂運営委員会 (石井理事)

四月の売上は昨年同月比九四、七%の一、二〇四、六一五バーツ。タイ人顧客数三、四一九名、邦人顧客数一、〇七二名、顧客総数四、四九〇名となっている。邦人顧客会員利用者延べ人数は二二〇名、実数一一八名。

(九) 運動部・ゴルフ部 (神原理事)

四月二十一日 (日) ゴルフ部第七〇八回月例会をラムルッカ C. C. にて開催。Aクラス優勝相場寛氏、Bクラス優勝古原充氏。

(十) 事業部 (神原理事)

五月二十日 (月) 石井理事、懇和会有志と共に、懇和会有志で行っている写経を納経するため高野山に訪問予定である。また、タイ国開教留学僧の会会長・長原敬峰氏の卒寿のお祝いの席にも石井理事と懇和会有志で参加する予定。

(十一) バンコク日本人学校代表 (室賀校長)

四月十九日 (金) に始業式を行い今年度がスタートした。気温が高い状態が続いているため屋外での体育についてはプール授業としている。屋外の体育については、PFC (暑さ対策指数) を計測する機器を購入し、その指標を利用しようかと検討している。

(十二) JETRO (日本貿易振興機構) (小篠代表)

アセアンの食品見本市「THAIPEX」が五月二十八日 (火) から六月一日 (土) まで、インパクトにて開催。日本からは、水産品、水産加工品・青果物、青果物加工品・菓子など七十四社が出展。

(十三) JICA (国際協力機構) (宮崎所長)

五月十二日 (日) 日本の高等専門学校 (高専) の教育手法を取り入れた学校が開校した。本事業は日本の円借款を利用しており、日本企業で活躍する技術者の育成を期待している。生徒は二十四名、日本から八名の教員を迎え、日本の高専が行っている技術系の人材を育成するためのカリキュラムに基づいて五年間学ぶことになる。

(十六) 国際交流基金バンコク日本文化センター (吉岡所長)

四月二十四日 (水) より新「現代日本のデザイン100選」展をFDCバンコクギャラリーにて開催。すでに四、八〇〇名ほど来展頂いている。五月二十六日 (日) まで開催。五月二十六日 (日) 川上展李子氏による講演会を実施予定。

五月十日 (金) 日本語パートナーズタイ七期・レセプションをウィンザースイートホテルにて開催。五月から来年三月まで、タイ人日本語教師のアシスタントとして、日本語パートナーズの八十五名が全国に派遣される。

(十七) タイ情報誌制作会社代表 (西岡代表)

「イオン桜まつり」(四月二十六日 (金) から二十八日 (日) 開催) について、日本人会に後援頂き感謝申し上げます。エムクオーティエ側の発表では、期間中四十五万人の来店があり、施設史上最大の来客数であったとのこと。定期的な開催予定のため協力をお願いしたい。

(十八) 婦人部 (事務局代理)

・四月三十日（火）プリザーブドフラワーアレンジ講習会を別館にて開催。講師は松村素子氏。二十三名が参加した。
・六月二十五日（火）来タイ一年未満の方を対象とした「ウェルカムパーティー」を実施予定。協賛品を募集している。

（十九）事務局報告（熊本事務局長）
六月の会議スケジュールを確認

九・四月度理事会・臨時理事会 議事録承認
―― 異議なく承認された。

十・理事会出席者（敬称略、順不同）
島田会長、伊藤、酒井、田中（伊藤忠）、萩原、中村各副会長、渡辺、加藤、酒見、中田、富永、田中（郵船）、日時本、土田、仲野、西村、神原、石井各理事、大竹監事、野中領事部長、室賀、バンコク日本人学校校長、小篠JETRO（日本貿易振興機構）代表、宮崎JICA（国際協力機構）所長、吉岡国際交流基金所長、藤下報道代表、小田原バンコクスリウオンロータリークラブ代表、西岡タイ情報誌制作会社代表、事務局（熊本・村上・渡邊・佐藤）

会報誌クルンテープは 2019年10月号より季刊誌として新しく変わります。

会報誌クルンテープは、2019年10月号より月刊誌から季刊誌として新しく変わります。また、時代に合わせたよりタイムリーな情報発信を強化していきます。クルンテープ誌は、在タイ日本人社会を繋ぐ情報誌として、1968年に第1号を発刊してから51年、これまで615号発行してまいりました。今後は時代のニーズに合わせ、会員様へよりタイムリーな情報をお届けすると共に、タイ国日本人会の活動を会員外の皆様にも幅広く知って頂くため、9月から新たにウェブサイトを開設し、LINE、Facebookでの発信を含め、情報発信を強化してまいります。特集記事や、同好会の活動、会員の皆様のお役に立つ情報などは、新しく生まれ変わる季刊誌クルンテープにも掲載してまいりますので、ご理解頂きたくお願いいたします。

ウェブサイトリニューアルに伴うSMSメールサービス廃止のお知らせ

新ウェブサイトでは、リアルタイムなイベント情報や最新情報、大使館情報はもとより、入退会のウェブ申請が可能になります。また会員番号でログインして頂くとマイページでイベントの申込や会員名簿、理事会の議事録の確認、住所変更などの手続きが容易となるよう準備を進めております。それに伴い、今までの紙での名簿の配布やSMS緊急メール配信サービスを廃止します。また準備が整いましたら、正式にご案内申し上げます。





『おかしなおかし』 作/石津ちひろ 絵/山村浩二
 『あさですよ よるですよ』 作/かこさとし
 『くろねこトミイ』 作/神沢利子 絵/林明子
 『はなちゃんのみそ汁』 作/安武信吾・千恵・はな 絵/魚戸おさむ
 『へのかっぱ』 作/飯野和好

物語

絵本
図鑑

『暗号クラブ3 海賊がのこしたカーメルの宝』
 作/ペニー・ワーナー 絵/ヒョーゴノスケ 訳/番由美子
 『暗号クラブ4 よみがえったミイラ』
 作/ペニー・ワーナー 絵/ヒョーゴノスケ 訳/番由美子
 『暗号クラブ4.5 暗号クラブ結成の日』
 作/ペニー・ワーナー 絵/ヒョーゴノスケ 訳/番由美子

『星と神話 物語で親しむ星の世界』
 監修/井辻朱美 写真/藤井旭

★開館日は、火・水・金・土の10～16時です。(日本人会休館日は閉館。)
 ★バンコク子ども図書館 ☎02-662-4950
 ★詳しい情報は、www.facebook.com/kodomotosho をご覧ください。



デジタル 優待店情報 HPに掲載中！新しく見やすくなりました！

タイ国日本人会
 会員様 優待店 情報
 優待店 加盟店数約100店舗
 人気のプロモーションをお得にゲット！

日本人会優待店へGO！
会員証を提示するとお得なサービスが受けられます！
 例えば、、、
 ・レストラン飲食代10%引き
 ・ビール1杯無料
 ・デザートサービス
 ・マッサージ10%引き
 などなど
 ※詳細は各店舗にご確認ください！



現在ホームページに掲載中！
www.jat.or.th/?page_id=55
 優待店情報 QRコード

2019年6月からの新規優待店紹介

①串匠いし本 タニヤ本店 ②Wine&Kushikatsu Ishimoto Nikko Bangkok店	合計金額から10%オフ(食事、ドリンク) ※ランチタイム不可 ※会計時会員証提示	①62/5-6 Silom rd. Suiyawong Banrak ②27 Nikko Hotel Bangkok, 3rd Floor, Unit301	①097-230-808(Taniya) ②095-8819485(Nikko)
クルマ相談窓口(車の売買、修理他なんでも)	お車のご売却成約で1,500Bの商品券をプレゼント	50 GMM Grammy Place, 23 FL., Unit 1, Room 2301-2303, Sukhumvit 21(Asok)	095-826-0480

優待店加盟店も募集中です！！問合せ先：info@jat.or.th

日本人会同好会リスト2019

同好会	活動日時	活動場所	HP FB 連絡先
1 メナム旬会	第2土曜	日本人会本館	
2 バンコク短歌会	第4日曜	インターチェンジ・パーソナルコンサルタント社会福祉室	
3 将棋同好会	第1・3・5日曜 14:00~18:00	日本人会本館	
4 ブリッジ同好会	火曜 月・金曜	日本人会別館 日本人会本館	bridge.bkk.jat@gmail.com
5 絵画同好会	水曜 9:30~12:00	日本人会本館	
6 女声コーラス	月曜10:00~12:00	日本人会別館	joseichorus.bkk@gmail.com facebook: バンコク女声コーラス http://www.facebook.com/Japanesewomenchorus/
7 タイを知る会	第1・3金曜	日本人会別館	newthaishiru@gmail.com
8 陶楽の会	木曜	スクムビットソイ30	https://ameblo.jp/tourakunokai/
9 社交ダンス同好会	土曜	BIDA (Bangkok International Dance Academy) (スクムビットソイ42)	
10 国際結婚友の会	第3火曜 10:00~16:00	日本人会本館	
11 歌謡コーラス	土曜	日本人会別館	
12 バンコク混声合唱団	土曜	日本人会別館	https://www.facebook.com/bangkokjapanesechorus/ bangkokkonsei2018@gmail.com
13 バイリンガルの子供のための日本語同好会	第2・4土曜	日本人会本館	https://bilingualjapanese.wordpress.com
14 バンコクシティアンサンブル	土曜	日本人会本館	
15 編み物・手芸の会	第2・4水曜 9:30~12:30	日本人会別館	
16 クルンテープかるた会	日曜	インターチェンジ・パーソナルコンサルタント社会福祉室	https://www.facebook.com/KrungtheepKARUTA/
17 クルンテープ写真倶楽部	2ヵ月に一度	日本料理店	https://bkkphotoclub.com/ http://www.facebook.com/groups/photobkk
18 ゴスペルクワイヤーPhriks	火曜 12:00~14:00	日本人会別館	gospelphriks@yahoo.co.jp
19 民舞・日舞・よさこい同好会	火・木曜 13:00~ 日舞・民舞 14:00~ よさこい 金曜 10:00~ 民舞 水曜 18:00~ よさこい・日舞	日本人会別館 スクムビット24 スクムビット39	jpdmai@gmail.com
20 囲碁同好会	日曜 (月2回~3回)	日本人会本館又は別館	
1 卓球同好会	日曜 9:30~16:00 水曜 13:00~16:00	日本人会本館 日本人会別館	
2 バドミントン同好会	月・木曜 9:00~11:00	ラケットクラブ	bad.dokokai.bangkok@gmail.com
3 バレーボール同好会	日曜 9:00~12:00	バンコク日本人学校	
4 ラグビー同好会	日曜午前中	バンコク市内のグラウンド	http://blogs.yahoo.co.jp/bjrfc2008 https://www.facebook.com/bjrfc1964/ Instagram @bjkidsrugby Instagram @bjrfc1964 bangkokjapaneserugby@gmail.com
5 太極拳同好会	水曜 9:30~11:30 第1・3土曜10:00~12:00	日本人会別館 日本人会本館	
6 バンコク走遊会	第2日曜 17:30~ 第4日曜 17:30~	ルンビニ公園 ベンチャシリ公園	
7 ヨガ同好会	子連れヨガ 月曜 9:30~10:30 一般 月曜・金曜 10:30~12:00 水曜 11:30~13:00	日本人会別館	
8 バスケットボール同好会	日曜	バンコク日本人学校	nkpjbkk@gmail.com
9 クルンテープ剣友会	日曜 水曜 土曜	バンコク日本人学校 エカマイ道場 シラチャ日本人学校	http://yojihamanishi.wixsite.com/bkkkendo
10 ゴルフ部	第3土曜	ラムルッカC.C.	http://www.jat-golf.org/ https://web.facebook.com/groups/592987260911468/?ref=group_header

タイ国日本人会 ゴルフ部 第709回月例会成績

日時 2019年5月19日(日) 場所 ラムルッカC.C.

参加人数名 47名(Aクラス29名 Bクラス16名 査定1名 体験1名)

Aクラス

(平均スコア 67.66)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	大橋 智樹	38	42	80	9	71	
2	大井 磨一	41	42	83	10	73	
3	工藤 智英	40	43	83	10	73	
4	坂田 剛	44	37	81	7	74	
5	松村 晴治	45	40	85	11	74	

Bクラス

(平均スコア 95.16)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	窪田 洋之	46	45	91	18	73	
2	河野 豊	44	44	88	15	73	
3	細谷 知行	43	45	88	13	75	
4	下田 誠	45	46	91	15	76	
5	磯石 俊久	44	46	90	14	76	

査定ラウンド5月度は1名でした。

名前	OUT	IN	GRS	提出平均GRS	提出推定HC	新HC	新クラス
梶 皓人	47	49	96	86.5	HC912	HC12	A

●「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」 ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！

ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。 golfyoyaku@hotmail.com 062-709-0733 迄

●2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。ハンデ12まで→Aクラス ハンデ13以上→Bクラス

●月例会 ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッカCCにて競技会を行っております。

A・B各クラスの優勝者には SimonSports(Thailand)Co.Ltd.様よりボール1ダースを、

また、日本食レストラン 和食「庵寺」様より1,000パーツ分のお食事券をご提供いただいております。

ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。

●月例会終了後、成績発表及び入賞者の表彰式を行っております。ぜひご参加ください。

ゴルフ部のホームページ(<http://www.jat-golf.org/>)で、月例会の成績、入部手続等々がご覧になれます。

発 行 2019年7月1日
 編 集 人 富永 康行
 発 行 人 タイ国日本人会
 印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
 発 行 所 Japanese Association in Thailand
 1stFL Sathorn Thani Bldg. II
 92/2 North Sathorn Rd., Bangkok
 10500 Thailand
 Tel. 0-2236-1201
 Fax. 0-2236-1131
 E-mail : info@jat.or.th
www.jat.or.th

編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
 レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

(非売品)

落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えます。

紙 無断転載

【編集後記】

タイに2紙ある英字紙のうちネーションが7月1日から印刷媒体をやめ、電子版だけになるという。ネーションの発行会社は2016年から赤字が続き、子会社や土地を相次いで売却してきた。

ところで、このクルンテープ誌は今年10月から月刊から季刊となり、ウェブ版に重点を移していくという。紙媒体中心の「オールドメディア」の中で仕事をしてきた小生としては、やはり複雑な心境だ。

今は、ほとんどの仕事をパソコンとウェブ上でこなしているが、それでもやはり、大事な記事を読み込む時などはプリントアウトしないと頭に残らない。

(AM)

Japanese Association



2019年度タイ国日本人会 定期総会のご報告

日時：4月25日（木）第一部 18:00~19:00 第二部 19:00~20:00
場所：ザ・ランドマーク・ホテル・バンコク



去る4月25日（木）、ザ・ランドマーク・ホテル・バンコクにおいて2019年度タイ国日本人会定期総会が開催されました。第一部に引き続き行われた懇親会では、チャリティー寄付先である Wat Arun Community Learning Center によるタイ舞踊や、文化部の日舞・民舞・よさこい同好会による演舞、ゴスペルクワイヤー Phiriks による歌などが披露され、大いに盛り上がりました。



Wat Arun Community Learning Centerの奨学生と佐渡島大使、島田会長、理事の方々

委任状総数	967名
出席者総数	206名
合計	1173名



2019年度

タイ国日本人会定期総会



①

①佐渡島在タイ日本国
特命全権大使とタイ国
日本人会の理事の方々
②佐渡島大使ご挨拶
③島田日本人会会長挨拶
④同好会からの活
動紹介



②



③



④



⑦



⑧



⑨



⑩



⑤



⑥

⑤ Wat Arun Community Learning Centerの奨学生によるタイ舞踊 ⑥ 中央右からワットアルンCLC代表ハルタント氏、佐渡島大使、島田会長。奨学生と ⑦⑧⑨ 民舞・日舞・よさこい同好会 ⑩ ゴスペルクワイヤー-Phriks

島田会長挨拶

2018年度会長一般報告・2019年度所信表明

会長の島田厚でございます。

日本人会の会長として、ご挨拶させていただくのは今年で4年目となります。

1913年に創立したタイ国日本人会は、今年で106年目に入り、「大正時代」に始まった日本人会もいよいよ「令和の時代」へ。「より開かれた日本人会」を目指して、昨年度より様々な企画を進めてきました。

今年はそのを「開花させる年」と考えておりますので、引き続き、皆様のご支援のほどお願い申し上げます。

2018年度の活動報告

昨年度は、これまでの通常の年間行事をはじめ、新しい企画も合わせて26のイベントを実施しました。

2018年度 四つの重点的施策

①企業・団体様との コラボレーション企画

様々な会員様の対象にあわせてイベントを企業・団体様とコラボレーションイベント実施しました。

今期も企業・団体様のコラボレーションイベントを企画し、会員の皆様へ提供してまいります。

②日本人会の広報発信強化

無料情報誌とのタイアップ発信強化開始しました。
・2018年10月より日本人会の広告制作開始、毎月、様々なテーマでメッセージを発信。
在タイのフリー情報誌各紙の皆様にも多大なご支援・ご協力をいただきました。御礼申し上げます。

今年度も、日本人会の認知向上を目指して、発信を強化していきます。

③提携店による優待割引の拡充

2018年10月よりデジタル優待店ブックレットの配信を開始。この1年で、登録店も20店

舗ほど増え、現在93店舗になりました。

この特典を多くの方々へPRすべく、広告も併せて展開中です。

今年、ウェブでの機能を更にバージョンアップさせます。

④賛助会員企業の増加と 法人向けサービス拡大

昨年度から日本法人も日本人会の賛助企業として登録できるよう門戸を開放しました。

毎月企業・団体様からの利用が増え、会館の有効的な活用を進めています。

このように、昨年からの重点施策を掲げ、日本人会の存在価値をあげるべく努力した結果、2018年度は新たな広告収入や賛助会員数が伸び、収入としては5年ぶりに増収。

しかし、残念ながら、会員減少を食い止めるまでには至らず、まだまだ継続して、改革を行う必要があると考えております。

2019年度の 所信表明

①イベントの後援やイベントに出展するなど、新しいイベントにも参加予定です。

②毎年恒例のソフトボール大会は、今年は、会場を日本人学校からメガバンナ近くのタイの公立学校のグラウンドにて開催予定です。

この会場は、日本人会と協力関係にありますOJSAT(タイ王国元日本留学生協会)の副会長スパチャイ様の母校であり、特別に使用させていただくことになりました。

③今年も、JICAと共催で、親子で楽しめる日本のODATツア-第2弾を企画予定です。

④9月には、恒例の日本人会チャリティーバザーを今年は、形態を変えて、より多くの方が参加できるイベントに盛り上げていきたいと思っておりますので、乞うご期待ください。

⑤今年度は、2年に1回のラムウォン盆踊り大会の年です。今年度も場所・やり方を含め、現在委員会で検討中です。

その他、皆さんのタイ生活がより安全で充実したものとなるようなイベントを提案していきます。

時代に合わせた情報発信方法の見直し

1968年に発行しました会報誌クルンテープ誌は、昨年で創刊50周年を迎え、今年の5月で615号の発行となります。

半世紀にわたり、タイ国日本人の足取りを知る大変貴重な資料や記録として役割を果たしてきましたが、インターネットの普及に伴い、会報誌が求められる役割も変化しています。

日本人会の情報発信ツールの変化

ホームページは日本からも含め毎月2万程度の閲覧数、2017年から新たに始めた日本人会公式LINE@（ラインアツ

ト）の登録者数は2000人を越えて伸びています。

クルンテープ誌の新しい連載・企画

会報誌の在り方に関して、月1回の編集委員会で、討議を重ねてきました。

会員様のニーズに合わせた魅力ある誌面づくりをするための新しい連載や企画も誕生しました。

クルンテープの情報がより多くの方々の目に触れ、入会のきっかけとなっていたかどうか、今後は人気のコラムなどの内容を拡充し、コンテンツをウェブ上で公開していきます。

クルンテープ誌の季刊誌化へ

紙の会報誌は、毎月の編集や印刷に年間180万バツという膨大な費用がかかっており、3月の理事会で、正式に今年9月で月刊を廃止し、10月以降は季刊誌として生まれ変わることに決定しました。

日本人会新ホームページの開設

9月からは、新たにウェブサイトを開設し、情報発信を強化していきます。

新ウェブサイトの新機能

リアルタイムなイベント情報や最新情報、大使館情報はもとより、新会員入会のウェブ申請が可能になります。

・会員番号でログインしていただと、マイページでイベントの申込や会員名簿、議事録の確認、住所変更などの手続きが可能です。

それに伴い、今までの紙での名簿の配布やSMS緊急配信サービスは廃止予定です。

・優待店は、外出先でも所在地別やカテゴリー別に優待サービスが受けられるお店が検索可能になります。

・会議室のネット予約が可能、会館のタイムリーな空き情報が閲覧可能になります。

・同好会の活動紹介も積極的に配信していきます、日本人会に入会していない方にも日本人会の活動やメリットが伝わるように情報発信していきます。

この時代に合わせた情報発信ツールの変化に関して、会員の皆様にも主旨・背景をご理解いただきたく、お願い申し上げます。

日本人会の主役はひとりひとりの会員様

現在、6500人の会員のうち、日本人会の同好会や部活動などに積極的に関わっているアクティブ会員が6割近くおり、会員の皆様のボランティア精神によって支えられています。

最後となりましたが、これからの100年もタイ国日本人会は、日本人同士の相互援助はさることながら、これからはタイ社会と長きに渡って融和と親睦を図ることを目的とした団体であり続けるために、皆様と手を取り合って、活動を展開していきたいと思っております。今後とも、より一層のご支援をお願い致します。本日は、ありがとうございました。





【婦人部】

プリザーブドフラワー アレンジメント講習会

生花のようでありながら長もちする花プリザーブドフラワー。4月30日(火)、松村素子氏を講師に迎え講習会を開催しました。

野坂えり子

「プリザーブドフラワー」とは、生花や葉を特殊液の中に沈めて水分と色を抜き、天然の顔料を吸わせて色を付けた素材のことです。生きた植物と比べても遜色のない、瑞々しい質感と柔らかさがあり、生花のようでありながら、長もちするという長所もっています。日本では時々目にすることもあるでしょうが、残念ながらまだバンコクでは手に入りません。そんな貴重な材料を使って、今回は簡単なアレンジメントを教えてくださいました。

まず、かわいらしい器にサハラという土台を埋め込み、その上にシサル麻をかぶせただけで、どんなふうにも飾っていかないとわくわくします。

次に、講師の松村先生から、アレンジのためのワイヤリングのテクニクやフローラテープを巻くコツ、リボンワークなどを教わりました。

そして、いよいよ今回の主役のバラを開花させていきます。材料の状態ではつぼみのように小さいのですが、そこに少しずつ綿を埋め込んでいくことによって、バラの花がだんだん開いていくのです。

ていくのです。とても地道な作業ですが、見事に開花したバラが出来上がると、驚きと喜びで参加した皆様の笑顔も次々と花していききました。

あとは、思い思いに材料を土台にさしていくと、完成です。同じ材料なのに、それぞれみんな違って、どれもとてもかわいらしい作品に仕上がりました。プリザーブドフラワーは初めてという方がほとんどでしたが、「丁寧な説明で楽しみながら満足いく作品ができた」「集中できて雑念が消えた」「おうちに飾るのが楽しみ」「友達にプレゼントしたい」などと、大変嬉しい感想をいただきました。





きつかけは タイ vol.3

タイから繋がるライフストーリー



高座で

バンコクで劇団に

— ALSOKタイランド社長としてタイに赴任された翌年にバンコクの日本人劇団・サザン天都に参加されています。入団のきっかけは？

ゴルフができなくなったことです。仕事の一環としてゴルフをやっていたのですが、アメリカ駐在時代に手首に異常を感じて医者に診てもらおうと「あなた、ゴルフへたでしょ？」と。ムツとしました。確かにボールではなく地球を叩いている状態でした。筋を傷めているのでゴルフはやめなさいと医者に言われ、これ幸いとやめました。

そうなる、単身赴任ですしヒマじゃないですか。部下の一人が劇に出ると言うので行って見たら

豆生田信一さん

駐在を機に劇団に。

帰国後は早期退職、

アマチュア落語家

という人生！

『オズの魔法使い』でした。観たところオレでもできるんじゃないかと思えました。しかし社長といっしょでは気詰まりであろうと入団は言い出さなかったのですが、間もなく彼が異動することになり、劇団主催の送別会に顔を出したその時に「男性役者がいなくては何かと不便でしょう」と入団の意向を申し出ました。2012年、55歳でした。

3月に入団し6月公演が初舞台で、木の妖精の役につき、台詞も動きもなかったですが、目線も動かさず樹木になりきって演じられたと思います。

— 初舞台の感想は？

気持ちよかったです！ 子どもの頃から人に見られるのが好きだったんですよ。次の9月公演は宇宙船の船長の役で7個の台詞があり、



サラリーマンから落語家への転身を記念して撮った退職記念の一枚

Shinichi Mameuda

在タイ期間：2011～2014年。アマチュア落語家・参遊亭遊助として活動中。1957年生まれ。東京大学経済学部卒。ミシガン大学MBA取得。(株)横浜銀行を経て総合警備保障(株)(ALSOK)に勤務。2011年ALSOKタイランド社長としてバンコクに赴任。劇団サザン天都に入団し役者として5作品の舞台に立つ。本社帰任後、落語教室へ。2018年同社を60歳で早期退職しアマチュア落語家としての活動に専念。創作落語に新機軸を打ち出し、高座数は160回にのぼる。

12月は『ピノキオ』でゼペットじいさん。その後も毎回参加して、バンコク最後の公演は『クリスマス・キャロル』の主役スクルージ。台詞は140個ありました。

— 社長としてご多忙のところ、台詞を覚えるのは大変ですね？

風呂の中で台本を読んで覚えしました。風呂から出る頃にはお湯がぬるま湯になっていましたけどどね。そうやって、1週間で覚えてしまいました。最初の読み合わせの時にすでに台詞が入っていたので、主役の矜持を見せたと思っています。

帰任後は落語教室

— 帰任後も演劇活動を？

日本でも表現芸術をやっていたいきたいと考えていました。ですが、

演劇は日程的に厳しい。タイでは社長だったので日程調整が可能でした。しかし日本では本社の一部長。同じようにはいきません。大勢でやる演劇は稽古に参加できないと迷惑になります。ならば一人で練習できる落語をと、三遊亭遊三師匠の落語教室に入りました。教室は月に1回開講されていて、今も通っています。習い始めた翌年に初高座、2016年には独演会をやりました。昨年務めた高座は60回でした。

— すきい！ どんな落語を？

結婚式の披露新に招かれて新郎新婦のなれそめを落語にして披露することもありますが、カミサンの母親の一周忌の時には義母の人生物語を落語にしました。聖書を題材に落語を創作して教会で高座をやることもあります。物語があればな

自分らしさを
思い出させて
くれたところ

Q あなたにとってタイとは？



バンコク駐在時代の最後の公演『クリスマス・キャロル』で
主演スクルージを演じる豆生田さん。2013年12月

「落語をやってよかったと思うのは、落語の場合、評するとかではなくて“楽しかった”などご自分の気持ちを言っていただけのことです」

んだって落語にできると私は考えています。

「落語の社史」は創業の苦労物語の落語です。ロータリークラブの依頼で公演した時に社史を落語でという案を話したら、その場で来場者から高座の依頼が舞い込んで。私には37年間のサラリーマン生活があるからこそ、创业者のご苦労を察することができると思っています。生粋の嘶家さんには分かりにくいことも、経験的に推測できますからね。

——昔からお好きだったのですか？

落語は小学生の頃から好きでした。テレビの寄席番組を見て覚えてしまった三遊亭圓歌師匠の「授業中」を法事で披露したら、親戚のおじさんおばさんが喜んで、お小遣いをもらったことがあります。子どもの頃から人前で演じることに、喜ばすことが好きで、芸歴を遡れば4歳の頃、「ペコちゃん」と言っ舌を右に出す。すると大人たちにオオウケで、それがうれしかった。

本来自分は表現することが好きだった。それを思い出させてくれたのがバンコクの演劇体験だったのです。

好きな道を歩む人生を選択

——昨年、早期退職なさったと伺いました。

はい。定年は65歳ですが60歳で辞めました。私は20年区切りで人生を考えていまして、23歳で大学

を卒業して銀行に20年勤め、警備保障会社に移って17年。そろそろ次のステップを考えていた。そうすると、60で辞めるのと65で辞めるのではできることがまったく違うことに気がつきました。より元気なうちに辞めたいと思ったのです。

先日、仕事を辞めて1年が過ぎたことを機に振り返ってみて、改めてこんなに充実した年はなかったと思います。サラリーマン時代、仕事のタスクを達成して得る充実感もありましたが、それとは比べものになりません。

子どもの頃に好きだったこと、やりたかったことは誰にもありません。シニアになったらそれをまた始める準備をしてみようかどうでしょうか？ 蝶々を追いかけるのが好きだったら、蝶々を追いかける。5年やり続けたら必ずいっばしのことと言えるようになります。そのうちに地域で認められて講演の依頼が来るようになるかもしれません。そういうものですよ。

——今後やりたいことは？

今、取り組んでいるのは郷土史の逸話の落語化です。幕末の横浜村と東海道を結んだ「横浜道」の難工事の話で、その工事を遂行した地域の有力者の子孫である行員時代の先輩から依頼されました（6月9日に発表）。もう一つは海外公演。英語落語を海外でやってみたいですね。

——ありがとうございました。



キッズルーム



● こいのぼり手形アート

日本ではこどもの日が迫る中キッズルームでは手形アートを開催しました。カラフルなこいのぼりに手形をペタン。壁面飾りの前で撮影してにっこり。

.....4月26日(金) 投稿/井上 愛



● えいごで遊ぼう!

毎月恒例となったイベント! グレース先生の英語の本に子どもたちも興味深々。英語にふれるのが初めてのお子さんも、ぜひいらしてくださいね♪

投稿/石井杏奈



● 出張似顔絵たとたと

毎月大好評のイベントです。今回もたくさんの親子に参加いただきました。たとたとさんと楽しくお話している間に可愛い似顔絵の出来上がり! 素敵な成長の思い出になりますね!

投稿/永作亜希子



出産準備教室の 「母親教室」「両親学級」

日程など詳細についてはホームページをご覧ください

<https://syussanmeeting.wixsite.com/syussanbkk>

● ひよこの部屋

新しく始まったひよこの部屋は6ヶ月までの赤ちゃん & ママの憩いの場です。おしゃべりしたりこどもの日のねんねアートやラララぞうきんなどの手遊びをしました。

.....5月3日(金) 投稿/井上 愛



● バランスボール体験会

お子さんと楽しく手遊びをしながらウォーミングアップを行いました。バランスボールを使ったエクササイズ方法をしっかりと教えていただき、最後はアンパンマンマーチに合わせて『ママたちバランスボールで良い汗かいてリフレッシュ♪』

.....5月7日(火)

投稿/藤野玲華



● 歯みがきレッスン

歯科衛生士さんによる歯みがきレッスンを開催しました。お子様の歯のチェックや歯みがきの仕方などを教わりました。また、タイと日本の歯に関する考え方や歯ブラシの違いについても楽しく学ぶことができました。

.....5月21日(火) 投稿/東 朋子



すくすく会のホームページ

詳細・お申し込みはこちらから

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。基本的に、毎月第3火曜日に、サミティバート病院で開催。

● 今後の予定

- 6月18日(火)
- 7月18日(木) ※第3火曜日が祝日のため木曜日開催 8月はお休み
- 9月17日(火)

Look



新しいおもちゃが増えました～遊びに来てね～♪

ア・デイリーホーム)、枝豆と紫玉ねぎのペースト、お野菜ビスケットと盛りだくさん！興味津々で食べてびっくりしている子もいました。

……5月16日(木) みんな泣かずにいい子にしていました！



● 今後の予定

- 7月12日(金) わんぱく夏祭り(チケット制)
- 7月25日(木) 離乳食ミーティング
- 8月はお休み
- 9月12日(木) 離乳食ミーティング
- 9月17日(火) わんぱくミーティング合同

Look



すくすくだより編集部

■ 主婦ライター募集！

すくすくだより編集部では、一緒に『すくすくだより』を作ってくれる仲間を募集しています！「バンコクすくすく会」はタイ国日本人会の活動の一環として、バンコクでの出産・子育てのサポートをすべく主婦ボランティアによって運営されています。すくすく会員にお届けする情報誌『すくすくだより』を作るために編集部員は新しいことに色々挑戦し、情報収集をしています。来タイ1週間！妊婦さん！子どもがまだ1ヶ月！などどんな方でも大歓迎です。ぜひ一度見学に来てください。スタッフ特典として、すくすく会年会費免除の他に慰労会もありますよ！

■ 次号のお知らせ

8月号(No. 209)は「バンコク育児用品(仮)」。タイで揃う育児用品は？ 一時帰国で何を買って来るべき？ など小さなお子さんを持つママだけでなく、妊娠中の方も必読です！子育てコーチングでお馴染みのひろっしゅコーチこと山崎洋実さんのコラムも好評連載中です！

■ 編集部に遊びに来ませんか？

8月2日(金)はおしゃべりサロン「テーマ：バンコク美容事情(仮)」を行います。シミ取り・脱毛・マツエク・美容院などなど、体験談を話したい方、口コミを聞きたい方、大歓迎！ 7月18日(木)は編集会議です。いずれも日本人会別館で9:30から。興味を持たれた方は、sukusukudayo@ yahoo. co. jpまで。おしゃべりサロンの参加申込は <https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai/zadankai> から可能です。

投稿/平手由香里

4月26日に行われた平成最後のおしゃべりサロンは「テーマ：教えてパパの本音」でした。ママの本音もチラホラ出ましたよ



わんぱくミーティング

5月のわんぱくミーティングはテーマ「わんぱく運動会！」沢山の親子が参加してくれました！！

……5月●日(●)



- ①おしりハイハイレースはママのヒップアップ効果あり？!
- ②皆さん器用に足だけを使い接戦だったズボラ片付け競争
- ③魔法の絨毯は子どもたちも頑張ってお菓子GET!
- ④最後はみんな大好きパラバルーン!

投稿/松尾ちひろ



● 離乳食ミーティング

離乳食ミーティング、今回は10名の参加でした。掲示物の写真を撮ったり、皆さん真剣にお話を聞いていました。お買い物情報ではタイで手に入るお野菜の農薬についての質問も出て、先輩ママからのアドバイスももらえました。試食はドラゴンフルーツ(赤・白)、ヨーグルト(ブルガリ

焼き芋のようにほっくり 滋味深いハックムック種の焼きバナナ

グルアイ・ハックムック・ヤーン

小粒の果実、ふかし芋にゆで小芋少々。時々利用する洗車ガレージの軒先の露店は地味な商品展開で、いつもは素通りするのですが、ある日、早朝に通るかかると、炭火の上に黒こげのバナナ。皮の切れ込みからのぞく黄色い果肉が実に鮮やかです。バナナの丸焼きはタイでは珍しくありませんが、焼き網の上のバナナの皮に

は裂けたような縦筋が無数にあり、よく見かけるとバナナとは種類が違うようでした。

「ハックムック」という種類のバナナよ。味見してみる？」と店主の女性。炭火の上の1本とスプーンを手渡ししてくれました。皮の切れ目からスプーンですくって熱々をパクリ。ねっとりしているかと思いきやホクホクで焼き

芋のよう。甘みもサツマイモに近く、バナナを食べているとは思えない味わいです。驚いた顔を見て、店主はにつこり。



グルアイ・ハックムックは野生種とグルアイ・ターニーというバナナを掛け合わせた品種で、皮に筋のあるものとないものと2種あるそうです

香ばしく焼き色のついたグルアイ・ハックムック・ヤーンกล้วยหักมุกย่าง

店主の家はカンチャナブリー県で農園を営んでおり、そこから折々の産物をバンコクに持ってきて売っているそうです。時おりバナナをひっくり返しながらか、そんな話をしていくと、よろよろと自転車が走ってきて止まりました。自転車からおりたのは高齢のおばあさん。「用意しておきましたよ」と店主は包んでおいた焼きバナナ2本を手渡しました。身体にいいと昔から言われているハックムックは、栄養価が高い上、胃壁を保護してくれるのだとか。おばあさんは毎朝焼きバナナ2本の朝食をとってから薬を飲むのが日課で、体調の話と少しの世間話をするとおまけの果物と焼きバナナを下げて、ギーコギーコと自転車をこいで帰っていききました。店主が見送る先にはまぶしい朝日。地味な露店に色が差し、その日から私は、足しげく立ち寄るようになりました。

連載57
タイのお菓子は
二度おいしい



SECOND HAND STORE



売れるものは何でも買わせていただきます。



買取 รับซื้อ

持込み大歓迎!
出張買取喜んで!!
もちろん査定無料です。

- Brand name items
- Fashion items
- Furniture
- Home Electronics
- Table ware, Toy, etc.

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい♪

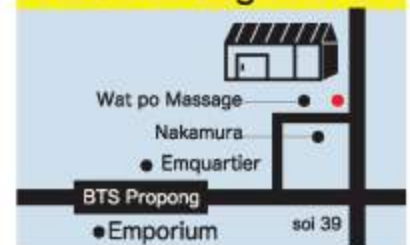
出張買取に関するお問い合わせ、ご予約

080-239-7222 または 083-615-6333

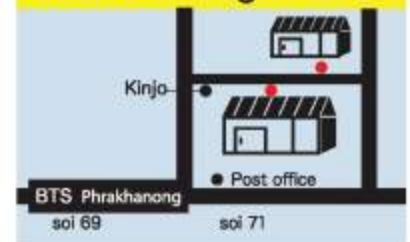
持ち込み買取、ブランド品、時計、貴金属に関するお問い合わせ

092-251-0944 または 083-615-6333

PhromPhong Branch



Phrakhanong Branch



Open Every Day

10:00 - 20:00





タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand

LINE@

タイ生活に役立つ 情報配信中！

@nihonjinkai

🔍 検索

在タイ日本人の皆様へ毎週2回（月・木）
楽しいイベントや子育て情報をお届けしています！

LINE@登録方法

【その他】 > 【友だち追加】 > 【QRコード】より下のQRコードを読み取る
または

【その他】 > 【友だち追加】 > 【ID検索】より@nihonjinkaiと入力



日本人会LINE QRコード